

## 黔东苗语韵母的阴阳对转\*

石德富 杨潇潇

[提要] 本文通过历史比较研究和语言接触考察,探讨黔东苗语韵母阴阳对转现象,认为产生阴阳对转的原因是前高展唇元音和后高圆唇元音的影响。

[关键词] 黔东苗语 韵母 阴阳对转 前高展唇元音 后高圆唇元音

阴阳对转,指阳声韵演变为阴声韵或阴声韵滋生鼻音韵尾成为阳声韵的历时语音现象。苗瑶语韵母的历时演变有阴阳对转现象(陈其光 1988;张琨 1995;金理新 2007)。近几年的调查<sup>①</sup>发现,王辅世(1994)构拟的古苗语某些韵类在黔东苗语的一些土语中反映为阳声韵,而在另一些土语里则反映为阴声韵,或者是相反的情形。这种现象,是“阳转阴”,还是“阴转阳”?本文从历时和语言接触的角度来讨论黔东苗语土语韵母演变中的这些问题。

## 一 黔东苗语-i与-in的对转

王辅世(1994)构拟了古苗语\*-i、\*-in两个韵类,即果韵\*-i、新韵\*-in。果韵\*-i在黔东苗语的土语里,有的反映为阳声韵,有的反映为阴声韵;新韵\*-in在黔东苗语的方言土语中,有的反映为阴声韵,有的反映为阳声韵。\*-in反映为阴声韵,说明是“阳转阴”,\*-i反映为阳声韵,说明是“阴转阳”。\*-i与\*-in在黔东苗语的一些土语里有阴阳对转关系。

## (一) 新韵\*-in “阳转阴”

## 1. 新韵\*-in在苗语方言或次方言中的反映形式

古苗语新韵\*-in在苗语方言或次方言代表点中的反映形式,有的仍然保留鼻音韵尾的阳声韵特征,而有的则脱落了鼻音韵尾,演变为阴声韵。见表1(王辅世 1994:55):

表1 新韵\*-in在苗语方言或次方言代表点中的反映形式

词项	阳声韵					阴声韵			
	腊乙坪	摆托	绞坨	野鸡坡	枫香	大南山	石门坎	甲定	养蒿
锅	wen <sup>33</sup> <sub>(4)</sub>	zen <sup>32</sup> <sub>(4)</sub>	zein <sup>11</sup> <sub>(4)</sub>	wen <sup>55</sup> <sub>(B)</sub>	ven <sup>13</sup> <sub>(4)</sub>	za <sup>21</sup> <sub>(4)</sub>	zie <sup>33</sup> <sub>(4)</sub>	ve <sup>31</sup> <sub>(4)</sub>	vi <sup>11</sup> <sub>(4)</sub>
肝	ʂen <sup>35</sup> <sub>(1)</sub>	——	zæin <sup>22</sup> <sub>(1b)</sub>	sen <sup>31</sup> <sub>(A)</sub>	hen <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ʂa <sup>43</sup> <sub>(1)</sub>	sie <sup>55</sup> <sub>(1)</sub>	ʂhe <sup>24</sup> <sub>(1)</sub>	xhi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub> (心,肺)
田	——	len <sup>54</sup> <sub>(2)</sub>	læin <sup>53</sup> <sub>(2)</sub>	len <sup>31</sup> <sub>(A)</sub>	len <sup>24</sup> <sub>(2)</sub>	la <sup>31</sup> <sub>(2)</sub>	lfie <sup>35</sup> <sub>(2)</sub>	le <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>

\* 本文是国家社科基金一般项目“贵州清水江流域苗语调查研究(16BYY172)”的成果之一。

<sup>①</sup> 养蒿、舟溪、台拱、下搞咬、爱和、凉伞、寨头、五一、巫亮、摆贝的语料来自潘胜春(2013)的调查;台盘、革东、阳芳、洋浪、凯棠、铜鼓、岜沙、伍旗、湾水、小江、白午、西山、翠里、翻仰、谷陇、高雅、重安、翁项、李子的语料来自笔者(2018-2019)的调查。其他语料均标明出处。

高	ʂen <sup>35</sup> <sub>(1)</sub>	fen <sup>55</sup> <sub>(1)</sub>	zæin <sup>22</sup> <sub>(1b)</sub>	sen <sup>31</sup> <sub>(A)</sub>	——	ʂa <sup>43</sup> <sub>(1)</sub>	sie <sup>55</sup> <sub>(1)</sub>	ʂhe <sup>24</sup> <sub>(1)</sub>	xhi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>
牙齿	ʂen <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	mjen <sup>13</sup> <sub>(3)</sub>	mi <sup>232</sup> <sub>(3b)</sub>	mjen <sup>55</sup> <sub>(B)</sub>	mhen <sup>53</sup> <sub>(3)</sub>	ŋa <sup>55</sup> <sub>(3)</sub>	ŋie <sup>55</sup> <sub>(3)</sub>	mhe <sup>13</sup> <sub>(3)</sub>	mhi <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>
银	——	nen <sup>54</sup> <sub>(2)</sub>	ni <sup>53</sup> <sub>(2)</sub>	nen <sup>31</sup> <sub>(A)</sub>	ni <sup>24</sup> <sub>(2)</sub>	na <sup>31</sup> <sub>(2)</sub>	ŋhie <sup>35</sup> <sub>(2)</sub>	ne <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	ni <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>

表1各点的反映形式可以分成两类：带鼻音韵尾（腊乙坪、摆托、野鸡坡、枫香）和不带鼻音韵尾（养蒿、大南山、石门坎、甲定、绞坨）。因此，新韵\*-in的原始形式有两种可能：第一，原始形式是不带鼻音的阴声韵。如此，腊乙坪、枫香等点的苗语后来发生了由阴声韵变成了阳声韵；第二，原始形式是带鼻音韵尾的阳声韵。如此，大南山、石门坎、甲定、养蒿等点的苗语后来发生了阳转阴，变成了没有鼻音的阴声韵。那么，黔东南苗语养蒿点的阴声韵，是古苗语的形式，还是由古苗语的阳声韵演变而来呢？下面进一步讨论。

## 2. 新韵\*-in在黔东南苗语土语中的反映形式

以养蒿为代表点的黔东南苗语北部土语反映为阴声韵-i，而黔东南苗语南部土语的岜沙、翠里、西山则是带鼻音韵尾的阳声韵。见表2：

表2 新韵\*-in在黔东南苗语北部和南部土语中的反映形式

词项	北部土语							南部土语		
	养蒿	凯棠	铜鼓	台盘	湾水	革东	伍旗	岜沙	西山	翠里
锅	vi <sup>22</sup> <sub>(4)</sub>	vi <sup>22</sup> <sub>(4)</sub>	vi <sup>22</sup> <sub>(4)</sub>	vi <sup>22</sup> <sub>(4)</sub>	vi <sup>22</sup> <sub>(4)</sub>	vi <sup>22</sup> <sub>(4)</sub>	vi <sup>22</sup> <sub>(4)</sub>	van <sup>22</sup> <sub>(4)</sub>	van <sup>22</sup> <sub>(4)</sub>	van <sup>22</sup> <sub>(4)</sub>
心肠	xhi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	xhi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	kh <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	xhi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	xhi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	xhi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	xhi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	xhaŋ <sup>44</sup> <sub>(1)</sub>	xhaŋ <sup>44</sup> <sub>(1)</sub>	xhaŋ <sup>44</sup> <sub>(1)</sub>
田	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	lan <sup>53</sup> <sub>(2)</sub>	lan <sup>53</sup> <sub>(2)</sub>	lan <sup>53</sup> <sub>(2)</sub>
牙齿	mhi <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>	mhi <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>	mhi <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	mhi <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	mhi <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	mhi <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	mhi <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	mhaŋ <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	mhaŋ <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	mhaŋ <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>
新	xhi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	xhi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	xhi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	xhi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	xhi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	xhi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	xhi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	xhaŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	xhaŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	xhaŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>

通过表1、表2的比较，可以判断出，新韵\*-in在黔东南苗语里应是带鼻音韵尾的韵类，有一些土语仍保留阳声韵的性质。下面从汉语借词的语音形式作进一步的分析。

## 3. 汉语借词的语音形式

苗语有一批早期汉语借词（石德富 2003），如“银”“量<sub>称量, 测量</sub>”“秧”，等等，其语音已经融入苗语音系，形成苗—汉关系词。“银”中古汉语为“疑真开三平臻”，其韵母，王力拟为\*-iĕn（郭锡良 1986:234），潘悟云（2000:87）拟为\*-in，王辅世（1994）拟为\*-in。“量”中古汉语为“来阳开三平宕”，其韵母，王力拟为\*-iaŋ（郭锡良 1986:259），王辅世（1994）拟为\*-on。“秧”中古汉语为“影阳开三平宕”，其韵母，王力拟为\*-iaŋ（郭锡良 1986:256），王辅世拟为\*-on。“量”“秧”黔东南苗语与汉语有对应，但韵母差异较大。见表3：

表3 黔东南苗语汉语借词“量”“秧”的读音

词项	洋浪	湾水	台盘	革东	伍旗	养蒿	谷陇
量 <sub>测量</sub>	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>
秧	vi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	zi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	zi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	zi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	zi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	zi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	zi <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>

在黔东南苗语里，北部土语养蒿、凯棠、铜鼓、湾水、革东、伍旗等点的“田”“量”同音。但在表2中，“田”在黔东南苗语南部土语的岜沙、翠里、西山等点的反应形式为阳声韵，与汉

语“量”的语音形式相同，说明黔东苗语以lan<sup>53</sup><sub>(2)</sub>为语音形式是借用了汉语的“量”，只不过后来黔东苗语北部土语的语音演变成了阴声韵，实现了“阳转阴”。

黔东苗语北部土语湾水、台盘、革东、伍旗、养蒿、谷陇等点，把贵州省黄平县城说成ci<sup>33</sup><sub>(1)</sub>lon<sup>55</sup><sub>(2)</sub>，即明洪武二十二年（1389）于今黄平县城置“兴隆卫”之“兴隆”的苗语读音。“兴”中古汉语为“晓蒸开三平曾”，黔东苗语有些土语借入后发生了“阳转阴”的演变。

## （二）果韵\*-i“阴转阳”

### 1. 果韵\*-i在苗语方言或次方言中的反映形式

果韵\*-i，除养蒿点反映为阳声韵外，其他点都反映为阴声韵。见表4（王辅世 1994:42）：

表4 果韵\*-i在苗语方言或次方言代表点中的反映形式

词项	腊乙坪	摆托	绞坨	大南山	枫香	石门坎	野鸡坡	甲定	养蒿
果子	pj <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	pj <sup>13</sup> <sub>(3)</sub>	pe <sup>42</sup> <sub>(3a)</sub>	tsi <sup>55</sup> <sub>(3)</sub>	tsi <sup>53</sup> <sub>(3)</sub>	tsi <sup>55</sup> <sub>(3)</sub>	pze <sup>55</sup> <sub>(B)</sub>	p <sup>13</sup> <sub>(3)</sub>	tsen <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>
茶	ci <sup>33</sup> <sub>(4)</sub>	ki <sup>32</sup> <sub>(4)</sub>	tɕi <sup>11</sup> <sub>(4)</sub>	——	ki <sup>13</sup> <sub>(4)</sub>	——	zi <sup>55</sup> <sub>(B)</sub>	ki <sup>31</sup> <sub>(4)</sub>	tɕen <sup>11</sup> <sub>(4)</sub>
燃	——	tɕi <sup>21</sup> <sub>(6)</sub>	tɕi <sup>13</sup> <sub>(6)</sub>	tɕi <sup>13</sup> <sub>(6)</sub>	tsi <sup>31</sup> <sub>(6)</sub>	dɕi <sup>31</sup> <sub>(6)</sub>	ze <sup>55</sup> <sub>(B)</sub>	tɕi <sup>22</sup> <sub>(6)</sub>	tɕen <sup>13</sup> <sub>(6)</sub>
苦胆	tɕi <sup>35</sup> <sub>(1)</sub>	tse <sup>55</sup> <sub>(1)</sub>	sei <sup>32</sup> <sub>(1a)</sub>	tɕi <sup>43</sup> <sub>(1)</sub>	si <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	tɕi <sup>55</sup> <sub>(1)</sub>	tse <sup>31</sup> <sub>(A)</sub>	sin <sup>24</sup> <sub>(1)</sub>	ɕen <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>

### 2. 果韵\*-i在黔东苗语土语中的反映形式

果韵\*-i在黔东苗语土语的反映形式，有的反映为阴声韵，有的反映为阳声韵。见表5：

表5 果韵\*-i在黔东苗语土语中的反映形式

词项	阴声韵						阳声韵					
	台盘	台拱	爱和	伍旗	岜沙	革东	养蒿	寨头	巫亮	舟溪	湾水	谷陇
果	tse <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>	tsai <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	sei <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	tɕi <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	tsei <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	se <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	tsen <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>	ɕen <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	sen <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	tɕen <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	tɕan <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	tɕan <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>
茶	tɕi <sup>11</sup> <sub>(4)</sub>	tɕi <sup>11</sup> <sub>(4)</sub>	tɕi <sup>11</sup> <sub>(4)</sub>	tɕi <sup>22</sup> <sub>(4)</sub>	tɕi <sup>11</sup> <sub>(4)</sub>	tɕi <sup>11</sup> <sub>(4)</sub>	tɕen <sup>11</sup> <sub>(4)</sub>	tɕen <sup>11</sup> <sub>(4)</sub>	tɕen <sup>11</sup> <sub>(4)</sub>	tɕen <sup>22</sup> <sub>(4)</sub>	tɕan <sup>22</sup> <sub>(4)</sub>	tɕan <sup>22</sup> <sub>(4)</sub>
燃	tɕi <sup>24</sup> <sub>(6)</sub>	tɕi <sup>24</sup> <sub>(6)</sub>	tɕi <sup>22</sup> <sub>(6)</sub>	tɕi <sup>42</sup> <sub>(6)</sub>	tɕi <sup>22</sup> <sub>(6)</sub>	tɕi <sup>13</sup> <sub>(6)</sub>	tɕen <sup>13</sup> <sub>(6)</sub>	tɕen <sup>13</sup> <sub>(6)</sub>	tɕen <sup>11</sup> <sub>(6)</sub>	tɕen <sup>22</sup> <sub>(6)</sub>	tɕan <sup>13</sup> <sub>(6)</sub>	tɕi <sup>21</sup> <sub>(6)</sub>
胆	ci <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ci <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ci <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ci <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ci <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ci <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɕen <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	tsen <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ci <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɕen <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɕan <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ci <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>

根据古苗语果韵\*-i在黔东苗语土语的反映形式，如果按王辅世（1994）的构拟，那么古苗语的\*-i在黔东苗语的土语里已经发生了很大的变化：一是阴声韵变成阳声韵，即\*-i>-in>-ē>-en/-en>-an；二是高元音低化，即-i>-e>-a。再从汉语借词的语音作进一步的分析。

### 3. 汉语借词的语音形式

黔东苗语北部土语汉语西南官话阴声韵借词，在台盘、革东、伍旗、小江等点是阴声韵-i，养蒿点为阳声韵-in/-en，白午、翁项等点为-en，湾水、重安、谷陇等点为-an。见表6：

表6 黔东苗语北部土语汉语西南官话阴声韵借词的读音

词项	台盘	革东	伍旗	小江	养蒿	白午	翁项	湾水	重安	谷陇
气 <sub>生气</sub>	tɕhi <sup>44</sup> <sub>(5)</sub>	tɕhi <sup>44</sup> <sub>(5)</sub>	tɕhi <sup>21</sup> <sub>(5)</sub>	tɕhi <sup>44</sup> <sub>(5)</sub>	tɕhi <sup>44</sup> <sub>(5)</sub>	tɕhej <sup>11</sup> <sub>(5)</sub>	tɕhej <sup>11</sup> <sub>(5)</sub>	tɕhaj <sup>11</sup> <sub>(5)</sub>	tɕhaj <sup>11</sup> <sub>(5)</sub>	tɕhaj <sup>11</sup> <sub>(5)</sub>
利 <sub>利息</sub>	li <sup>31</sup> <sub>(8)</sub>	li <sup>21</sup> <sub>(8)</sub>	li <sup>53</sup> <sub>(8)</sub>	li <sup>31</sup> <sub>(8)</sub>	lin <sup>31</sup> <sub>(8)</sub>	lej <sup>53</sup> <sub>(8)</sub>	lej <sup>53</sup> <sub>(8)</sub>	lan <sup>53</sup> <sub>(8)</sub>	lan <sup>53</sup> <sub>(8)</sub>	lan <sup>53</sup> <sub>(8)</sub>
启 <sub>起始</sub>	tɕhi <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>	tɕhi <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>	tɕhi <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	tɕhi <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>	tɕhen <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>	tɕhej <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	tɕhej <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	tɕhaj <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	tɕhaj <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>	tɕhaj <sup>44</sup> <sub>(3)</sub>

此外，贵州省黔东南苗族布依族自治州首府“凯里”是苗语音译词，“凯里”的“里”为

阴声韵，黔东南苗语北部土语台盘、革东、伍旗、小江等点为阴声韵，而养蒿、白午、翁项、湾水、重安、谷陇等点为阳声韵。见表7：

表7 “凯里”的“里”在黔东南苗语北部土语中的读音

词项	台盘	革东	伍旗	小江	养蒿	白午	翁项	湾水	重安	谷陇
里	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	li <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	lin <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	len <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	len <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	lan <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	lan <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	lan <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>

通过苗语方言或次方言代表点及黔东南苗语土语的比较和汉语借词、汉字记录苗语地名的语音分析，可肯定王辅世构拟的果韵\*-i是阴声韵，只是黔东南苗语的一些土语滋生了鼻音韵尾。

## 二 黔东南苗语-u和-uj的对转

### (一) 毛韵\*-oi、烧韵\*-ou “阴转阳”

王辅世(1994:51、55)构拟的毛韵\*-oi、烧韵\*-ou，苗语方言或次方言代表点都是阴声韵，且养蒿点的形式为-u。调查语料显示，黔东南苗语北部土语台盘、革东、翻仰、高雅等点为阴声韵，湾水、重安、谷陇、白午、翁项、李子等点为阳声韵，有-en、-eŋ、-aŋ、-uŋ等形式，湾水、重安等点若声母是双唇音、舌面前音或舌根音，其韵母的反映形式为-uŋ。见表8：

表8 古苗语毛韵\*-oi、烧韵\*-ou在黔东南苗语土语中的反映形式

词项	台盘	革东	翻仰	高雅	湾水	重安	谷陇	白午	翁项	李子
腹部	tɕhu <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	tɕhu <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	tɕhu <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	tɕhəu <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	tɕhuŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	tɕhuŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	tɕhaŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	tɕheŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	tɕheŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	tɕhen <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>
毛	ɬu <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬu <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬu <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬəu <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬuŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬuŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬaŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬeŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬeŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬen <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>
梦	pu <sup>44</sup> <sub>(5)</sub>	pau <sup>44</sup> <sub>(5)</sub>	pau <sup>44</sup> <sub>(5)</sub>	pu <sup>44</sup> <sub>(5)</sub>	paŋ <sup>11</sup> <sub>(5)</sub>	paŋ <sup>11</sup> <sub>(5)</sub>	paŋ <sup>11</sup> <sub>(5)</sub>	peŋ <sup>11</sup> <sub>(5)</sub>	peŋ <sup>11</sup> <sub>(5)</sub>	pen <sup>44</sup> <sub>(5)</sub>
灰烬	ɕhu <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>	ɕhu <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>	ɕhu <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>	ɕhəu <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>	ɕhuŋ <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>	ɕhuŋ <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>	ɕhaŋ <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>	ɕheŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɕheŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɕhen <sup>35</sup> <sub>(3)</sub>
知道	pu <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	pau <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	pau <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	pu <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	puŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	paŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	paŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	peŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	peŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	pen <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>
倒倒水	ɬu <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬu <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬu <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬu <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬuŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬuŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬaŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬeŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬeŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ɬen <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>

黔东南苗语北部土语的这种现象是阴声韵转化为阳声韵的结果。据杨再彪(2004:262)，“丈夫”一词，在湘西苗语吉卫、中心两个点为po<sup>44</sup>，阳孟点为poŋ<sup>44</sup>，也属阴声韵转化为阳声韵。

### (二) 桶韵\*-uj “阳转阴”

#### 1. 桶韵\*-uj在苗语方言或次方言中的反映形式

古苗语桶韵\*-uj在苗语方言或次方言代表点的反映形式，见表9(王辅世 1994:63)：

表9 桶韵\*-uj在方言或次方言代表点中的反映形式

词项	阴声韵			阳声韵					
	腊乙坪	养蒿	石门坎	大南山	摆托	甲定	绞坨	野鸡坡	枫香
裹腿	ŋtɕu <sup>35</sup> <sub>(1)</sub>	tɕhu <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ŋtɕau <sup>55</sup> <sub>(1)</sub>	ŋtɕhoŋ <sup>43</sup> <sub>(1)</sub>	ŋtɕhen <sup>55</sup> <sub>(1)</sub>	ŋtɕhoŋ <sup>24</sup> <sub>(1)</sub>	ŋtɕaŋ <sup>22</sup> <sub>(1b)</sub>	ŋtɕtɕhoŋ <sup>31</sup> <sub>(A)</sub>	ntɕhoŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>
针	tɕu <sup>35</sup> <sub>(1)</sub>	tɕu <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	kau <sup>55</sup> <sub>(1)</sub>	koŋ <sup>43</sup> <sub>(1)</sub>	ken <sup>55</sup> <sub>(1)</sub>	koŋ <sup>24</sup> <sub>(1)</sub>	kaŋ <sup>32</sup> <sub>(1a)</sub>	koŋ <sup>31</sup> <sub>(A)</sub>	koŋ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>
门	tɕu <sup>31</sup> <sub>(2)</sub>	tɕu <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	dlɕau <sup>35</sup> <sub>(2)</sub>	tɕoŋ <sup>31</sup> <sub>(2)</sub>	tɕen <sup>54</sup> <sub>(2)</sub>	tɕoŋ <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	ʂaŋ <sup>53</sup> <sub>(2)</sub>	zɕoŋ <sup>31</sup> <sub>(A)</sub>	tɕoŋ <sup>24</sup> <sub>(2)</sub>
好	zu <sup>53</sup> <sub>(5)</sub>	yu <sup>44</sup> <sub>(5)</sub>	zau <sup>33</sup> <sub>(5)</sub>	zoŋ <sup>44</sup> <sub>(5)</sub>	ven <sup>43</sup> <sub>(5)</sub>	zoŋ <sup>43</sup> <sub>(5)</sub>	zaŋ <sup>55</sup> <sub>(5a)</sub>	ʔwjoŋ <sup>24</sup> <sub>(C)</sub>	yoŋ <sup>55</sup> <sub>(5)</sub>
戴	ntu <sup>53</sup> <sub>(5)</sub>	tɕ <sup>44</sup> <sub>(5)</sub>	ntau <sup>33</sup> <sub>(5)</sub>	ntoŋ <sup>44</sup> <sub>(5)</sub>	nten <sup>43</sup> <sub>(5)</sub>	ntoŋ <sup>43</sup> <sub>(5)</sub>	ntaŋ <sup>55</sup> <sub>(5a)</sub>	nʔtoŋ <sup>24</sup> <sub>(C)</sub>	ntoŋ <sup>55</sup> <sub>(5)</sub>

由上表可知, 桶韵\*-uŋ在苗语方言或次方言代表点中的反映形式, 以阳声韵占主导地位, 基本可以判定王辅世构拟的桶韵\*-uŋ是阳声韵。下面再来看黔东苗语土语的语音形式。

### 2. 桶韵\*-uŋ在黔东苗语土语中的反映形式

根据调查语料, 桶韵\*-uŋ在黔东苗语土语中的反映形式以阴声韵为主, 只有台拱、下搞咬两个点的反映形式为阳声韵。见表 10:

表 10 桶韵\*-uŋ在黔东苗语土语中的反映形式

词项	岜沙	爱和	巫亮	凉伞	谷陇	寨头	摆贝	五一	舟溪	李子	台盘	台拱	下搞咬
门	tɯ <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	tɕu <sup>53</sup> <sub>(2)</sub>	tɕu <sup>53</sup> <sub>(2)</sub>	tɯ <sup>53</sup> <sub>(2)</sub>	tɯ <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	tɯ <sup>53</sup> <sub>(2)</sub>	tɕu <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	tɯ <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	tɕau <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	tɯ <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	tɯ <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	tɕoŋ <sup>53</sup> <sub>(2)</sub>	tɕoŋ <sup>53</sup> <sub>(2)</sub>
树	tɯ <sup>35</sup> <sub>(5)</sub>	tɕu <sup>35</sup> <sub>(5)</sub>	tɕu <sup>44</sup> <sub>(5)</sub>	tɕu <sup>35</sup> <sub>(5)</sub>	tɕu <sup>13</sup> <sub>(5)</sub>	tɕu <sup>45</sup> <sub>(5)</sub>	tɕu <sup>35</sup> <sub>(5)</sub>	tɕau <sup>31</sup> <sub>(5)</sub>	tɕau <sup>35</sup> <sub>(5)</sub>	tɕau <sup>35</sup> <sub>(5)</sub>	tɕau <sup>44</sup> <sub>(5)</sub>	toŋ <sup>35</sup> <sub>(5)</sub>	toŋ <sup>35</sup> <sub>(5)</sub>

由表 10 可知, 桶韵\*-uŋ在黔东苗语土语中的演变可能为“阳转阴”: -oŋ>-u, -u>-ɕu>-au。台拱、下搞咬两个点的阳声韵为存古的形式。

### 3. 汉语借词或汉字记录苗语的语音形式

先看表 11:

表 11 黔东苗语北部土语汉语借词“桐”“笼”的读音

词项	湾水	革东	台拱	洋浪	养蒿	台盘	李子	谷陇	伍旗
桐	tɯ <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	tɯ <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	tɯ <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	tɯ <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	tɕ <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	tɕ <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	tɕ <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	tɕu <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	tɕu <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>
笼	ɣu <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	ɣu <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	ɣu <sup>53</sup> <sub>(2)</sub>	ɣɕu <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	ɣu <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	ŋɕ <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	ŋuɕ <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	ɣɕ <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>	ɣɕu <sup>55</sup> <sub>(2)</sub>

表 11 中, “桐”中古汉语为“定东合一平通”, 王力拟为\*duŋ (郭锡良 1986:288); “笼”中古汉语为“来东合一平通”, 王力拟为\*luŋ (郭锡良 1986:289)。汉语的“桐”“笼”均为阳声韵。调查材料显示, 黔东苗语北部土语借入这两个词后的读音都是阴声韵, 说明黔东苗语的汉借词“桐”“笼”已经发生了“阳转阴”的演变。再看表 12:

表 12 汉字记音“翁”与黔东苗语带“水”语素的地名

地名	舟溪	洋浪	养蒿	谷陇	革东	台盘	伍旗	李子
翁开村	ʔɕ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub> kha <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ʔau <sup>33</sup> <sub>(1)</sub> kha <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ʔɕ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub> kha <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ʔɕ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub> kha <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ʔɕ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub> kha <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ʔau <sup>33</sup> <sub>(1)</sub> kha <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ʔau <sup>33</sup> <sub>(1)</sub> kha <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>	ʔau <sup>33</sup> <sub>(1)</sub> kha <sup>33</sup> <sub>(1)</sub>
翁密河	ʔɕ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub> mi <sup>31</sup> <sub>(8)</sub>	ʔau <sup>33</sup> <sub>(1)</sub> mi <sup>31</sup> <sub>(8)</sub>	ʔɕ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub> mi <sup>31</sup> <sub>(8)</sub>	ʔɕ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub> mi <sup>31</sup> <sub>(8)</sub>	ʔɕ <sup>33</sup> <sub>(1)</sub> mi <sup>31</sup> <sub>(8)</sub>	ʔau <sup>33</sup> <sub>(1)</sub> mi <sup>31</sup> <sub>(8)</sub>	ʔau <sup>33</sup> <sub>(1)</sub> mi <sup>31</sup> <sub>(8)</sub>	ʔau <sup>33</sup> <sub>(1)</sub> mi <sup>31</sup> <sub>(8)</sub>

“翁”是苗语ʔɕ<sup>33</sup><sub>(1)</sub>“水”“河”的汉字记音。“翁”中古汉语为“影东合一平通”, 其韵母, 王力拟为\*-uŋ (郭锡良 1986:282), 黔东苗语北部土语舟溪、洋浪、养蒿、谷陇、革东、台盘、伍旗、李子等不少点的“翁”已演变为阴声韵。王辅世把古苗语的“水”构拟为\*ʔuŋ<sup>A</sup>也能充分证明黔东苗语北部土语存在“阳转阴”的事实。

## 三 结 论

古苗语果韵\*-i在黔东苗语土语中发生了“阴转阳”的变化, 同时伴有元音低化、元音复化的现象。而古苗语新韵\*-in在黔东苗语土语中也已发生了鼻音韵尾脱落转化为阴声韵的变化, 实现“阳转阴”。可见, 古苗语果韵\*-i和新韵\*-in在黔东苗语的土语里发生了阴阳对转。

黔东南苗语的一些土语仍保留有鼻音韵尾，我们认为一方面是受鼻音声母的影响，另一方面是“阳转阴”扩散不充分的遗留。

古苗语毛韵\*-oi、烧韵\*-ou在黔东南苗语里有阴声韵和阳声韵两种反映形式，其中-u和-uŋ为合口韵，-uŋ与桶韵\*-uŋ的语音形式相同。桶韵\*-uŋ在黔东南苗语北部土语中的反映形式与古苗语毛韵\*-oi、烧韵\*-ou在黔东南苗语的阴声合口韵形成互补，黔东南苗语阴声韵-u与阳声韵-uŋ也发生了阴阳对转，产生阴阳对转的语音条件是韵腹为前高展唇元音和后高圆唇元音。不过，在一些调查点中，如黔东南苗语北部土语革东点表现为元音鼻化特征，是阴声韵向阳声韵转变的过渡。

汉语借词的语音形式和汉字记录苗语的语音形式也能反映出黔东南苗语-i与-in、-u与-uŋ有阴阳对转的关系。

### 参考文献

- [1] 陈其光. 1988. 《瑶语鼻音韵尾的演变》，《民族语文》第6期.
- [2] 郭锡良. 1986. 《汉字古音手册》，北京：北京大学出版社.
- [3] 金理新. 2007. 《瑶语的阴声韵母系统》，《语言研究》第3期.
- [4] 潘胜春. 2013. 《苗语黔东南方言的韵母比较研究》，中央民族大学硕士学位论文.
- [5] 潘悟云. 2000. 《汉语历史音韵学》，上海：上海教育出版社.
- [6] 石德富. 2003. 《汉借词与苗语固有词的语义变化》，《民族语文》第5期.
- [7] 石德富. 2014. 《苗语身体部位词的本义褪变与词汇链变》，《民族语文》第4期.
- [8] 王辅世. 1994. 《苗语古音构拟》，东京：东京外国语大学亚非语言文化研究所.
- [9] 杨再彪. 2004. 《苗语东部方言土语比较》，北京：民族出版社.
- [10] 张 琨. 1995. 《古苗瑶语鼻音声母字在现代苗语方言中的演变》，《民族语文》第4期.

## The Reversal of *Yin* and *Yang* Rhymes in Hmu

SHI Defu and YANG Xiaoxiao

**[Abstract]** Based on data from fieldwork, this paper discusses, from the perspectives of historical comparison and language contact, the reversal of the *Yin* rhymes ( that is, rhymes without consonant codas ) and the *Yang* rhymes (that is, rhymes with nasal codas) in Hmu, a dialect of the Miao language in East Guizhou. It is proposed that this phenomenon of nasal and non-nasal coda reversal is conditioned by the high front unrounded vowels and the high back rounded vowels in the respective rhymes.

**[Keywords]** Hmu rhyme reversal of *Yin* and *Yang* rhymes high front unrounded vowel high back rounded vowel

(通信地址： 100081 北京 中央民族大学中国少数民族语言文学学院)

【本文责编 李云兵】